

HUSSAR 20 WG

Versión 1 / CL
102000011353

1/9
Fecha de revisión: 21.06.2018
Fecha de impresión: 21.06.2018

SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO QUÍMICO Y DE LA EMPRESA

Nombre de la sustancia química	HUSSAR 20 WG
Código interno de la sustancia química	06452507
Uso recomendado	Herbicida
Restricciones de uso	Solo para uso descrito
Proveedor / fabricante / comercializador	Bayer S.A. Av. Andrés Bello 2457, piso 21, oficina 2101. Providencia, Santiago de Chile. Chile.
Dirección	
Teléfono	(56) (2) 25208200
Teléfono de emergencias en Chile	Intoxicaciones: CITUC: (56) (2) 26353800.
Información del fabricante	Emergencias químicas: SUATRANS: 800550777.
Dirección electrónica del proveedor	Bayer S.A. hse.cs@bayer.com

SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación según NCh 382 Clase 9. Sustancia peligrosas varias

Marca en etiqueta según NCh 2190



Clasificación según SGA

Toxicidad acuática crónica: Categoría 1



Palabra de advertencia

Peligro

Indicaciones de peligro

H318 – Provoca lesiones oculares graves.

H400 – Muy tóxico para los organismos acuáticos.

H410 – Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.

Consejos de prudencia

P102 – Mantener fuera del alcance de los niños.

P103 – Leer la etiqueta antes del uso.

P280 – Llevar guantes/ prendas/ gafas/ máscara de protección.

P305 + P351 + P338 – EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

P501 – Eliminar el contenido/el recipiente de conformidad con la normativa local.

Elementos de la etiqueta según SGA



Señal de seguridad según NCh1411/4

Salud: 1

Inflamabilidad: 0

Reactividad: 0

Grupo IV. Productos que Normalmente no Ofrecen Peligro.

Franja toxicológica color: verde, palabra: cuidado.

No presenta

Clasificación específica
(Res Exenta 2195/2000)
Distintivo específico
Descripción de peligro

HUSSAR 20 WGVersión 1 / CL
1020000113532/9
Fecha de revisión: 21.06.2018
Fecha de impresión: 21.06.2018

Descripción de peligro específico	No presenta
Otros peligros	Riesgo de sufrir molestias cutáneas, como sensación de calor o picor en la cara y mucosas. Sin embargo, estas molestias no causan lesión y son pasajeras (máx. 24 h).

SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN DE LOS COMPONENTES

Componentes principales de la mezcla	Iodosulfuron-metil sodio 5%; Mefenpir-dietil 15%	
Componentes que contribuyen al riesgo		
Nombre	No. CAS / No. CE	Concentración (%)
Iodosulfuron-metil sodio	144550-36-7	5,00
Mefenpir-dietil	135590-91-9	15,30
Nafta Disolvente (Petróleo), fracción aromática pesada, <1% Naftaleno	64742-94-5 01-2119451097-39-xxxx	> 2,50 – < 25,00
Polímeros sulfonados aromáticos, sal sódica	68425-94-5	> 1,00 – < 20,00
Sal sódica de olefina sulfonada	68439-57-6 01-2119513401-57-xxxx	> 1,00 – < 5,00
Tetrapropilen benceno sulfonato cálcico	11117-11-6	> 1,00 – < 5,00
Silice, amorfa	7631-86-9 01-2119379499-16-XXXX	> 1,00
Caolín	1332-58-7	> 1,00

SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS

Recomendaciones generales	Retire a la persona de la zona peligrosa. Acostar y transportar al afectado en posición lateral estable. Quitarse inmediatamente la ropa contaminada y retirarla de forma controlada.
Inhalación	Trasladarse a un espacio abierto. Mantener al paciente en reposo y abrigado. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.
Contacto con la piel	Lavar con agua abundante y jabón, si está disponible, con polietilenglicol 400, y después con agua. Si los síntomas persisten consultar a un médico.
Contacto con los ojos	Enjuagar inmediatamente con abundante agua, también debajo de los párpados, al menos durante 15 minutos. Después de los primeros 5 minutos retirar las lentillas, si presentes, y continuar enjuagando el ojo. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.
Ingestión	No provocar el vómito. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica. En caso de ingestión o vómitos, peligro de aspiración pulmonar. Enjuagarse la boca.
Síntomas/ efectos más importantes	Si se ingiere en cantidades significativas puede provocar: Dolor de cabeza, Náusea, Vértigo, Somnolencia. La ingestión puede ocasionar irritación gastrointestinal, náusea, vómito y diarrea. Aspiración puede causar edema pulmonar y neumonía. La inhalación puede provocar los síntomas siguientes: Tos, Insuficiencia respiratoria, Cianosis, Fiebre. Los síntomas y riesgos descritos se refieren al disolvente. Contiene disolventes de hidrocarburos. Puede representar

HUSSAR 20 WG

Versión 1 / CL
102000011353

3/9

Fecha de revisión: 21.06.2018
Fecha de impresión: 21.06.2018

Tratamiento	<p>un riesgo de neumonía por aspiración. Tratar sintomáticamente. Lavado gástrico no es requerido normalmente. Si se ha ingerido una cantidad mayor (más de un bocado), administrar carbón activado y sulfato de sodio. En caso de aspiración, debe considerarse la posibilidad de intubación y lavado bronquial. Vigilar las funciones renales, hepáticas y pancreáticas. No existe antídoto específico. Contraindicación: derivados de adrenalina.</p>
-------------	--

SECCIÓN 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Agentes de extinción apropiados	Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, polvo seco o dióxido de carbono.
Agentes de extinción inapropiados	Chorro de agua de gran volumen.
Productos que se forman en la combustión y degradación térmica	En caso de incendio puede(n) desprenderse:, Ácido clorhídrico (HCl), Ácido cianhídrico (cianuro de hidrógeno), Yoduro de hidrógeno (HI), Monóxido de carbono (CO), Óxidos de azufre, Óxidos de nitrógeno (NOx).
Peligros específicos asociados y precauciones para el personal de emergencia y/o los bomberos	<p>En caso de incendio o de explosión, no respire los humos. En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo. Contener la expansión de las aguas de extinción. Impedir que las aguas de extinción de incendios lleguen al alcantarillado o a cursos de agua.</p>

SECCIÓN 6: MEDIDAS QUE SE DEBEN TOMAR EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL

Precauciones personales	Evitar el contacto con los productos derramados o las superficies contaminadas. Utilícese equipo de protección individual.
Precauciones medioambientales	Evitar que penetre en las aguas superficiales, el alcantarillado y aguas subterráneas.
Métodos y materiales de contención, confinamiento y/o abatimiento	Utilícese equipo mecánico de manipulación. Observando las normas de protección del medio ambiente, limpiar a fondo todos los utensilios y el suelo contaminados. Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.
Referencia a otras secciones	<p>Indicaciones relativas a manipulación segura, ver sección 7. Indicaciones relativas al equipo de protección individual, ver sección 8. Indicaciones relativas a eliminación de residuos, ver sección 13.</p>

SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Precauciones a tomar	Utilizar solamente en áreas provistas de ventilación y extracción apropiadas. No se requieren precauciones especiales.
Recomendaciones sobre manipulación segura, específicas y precaución del contacto	Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Mantenga separadas las ropas de trabajo del resto del vestuario. Lavarse las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular el producto. Quitarse inmediatamente la ropa contaminada y reutilizar la ropa solamente después de una limpieza a fondo.

HUSSAR 20 WG

Versión 1 / CL
102000011353

4/9

Fecha de revisión: 21.06.2018
Fecha de impresión: 21.06.2018

Condiciones de almacenamiento Destruir (quemar) la ropa que no puede limpiarse. Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado. Almacenar en el envase original. Almacenar en un lugar accesible sólo a personas autorizadas. Mantener alejado de la luz directa del sol. Proteger contra las heladas. Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos. FIBC-PP (Polypropylen; approx.1000 l).

Embalajes recomendados y no adecuados por el proveedor

SECCIÓN 8: CONTROL DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN ESPECIAL

Parámetros de control				
Componentes	No. CAS	Parámetros de control	Actual.	Base
Mefenpir-dietil	133590-91-9	10 mg/m ³ (MPT)		OES BCS*
Nafta Disolvente (Petróleo), fracción aromática pesada, <1% Naftaleno	64742-94-5	400 ppm (CMP)	2003	AR OEL
Caolín (Parte (fracción) respirable.)	1332-58-7	2 mg/m ³ (CMP)	2003	AR OEL

*OES BCS: Valor límite de exposición laboral interna Bayer (Occupational Exposure Standard)

Medidas para reducir la posibilidad de exposición En condiciones normales de uso y manipulación referirse a las instrucciones de la etiqueta y/o el prospecto. En el resto de casos deberán aplicarse las siguientes recomendaciones.

Protección respiratoria No es necesaria protección respiratoria en las condiciones de exposición previstas. La protección respiratoria debe ser usada solo para evitar el riesgo residual de actividades de corta duración, cuando todas las medidas posibles para reducir la exposición en la fuente hayan sido tomadas, p.e. contención o extracción y ventilación local. Seguir siempre las instrucciones del fabricante del equipo de protección respiratoria en cuanto a utilización y mantenimiento.

Guantes de protección Por favor, observe las instrucciones en cuanto a la permeabilidad y el tiempo de adelanto que son provistos por el proveedor de los guantes. También tener en cuenta las condiciones locales específicas bajo las cuales el producto es utilizado, tal como el peligro de cortes, de abrasión y el tiempo de contacto. Lave los guantes cuando estén contaminados. Deséchelos cuando estén contaminados por dentro, cuando se perforan o cuando la contaminación en el exterior no se pueda quitar. Lávese las manos con frecuencia y siempre antes de comer, beber, fumar o ir al baño.

Material	Caucho nitrilo
Tasa de permeabilidad	> 480 min
Espesor del guante	> 0,4 mm
Índice de protección	Clase 6
Directiva	Guantes de protección

HUSSAR 20 WG

Versión 1 / CL
102000011353

5/9

Fecha de revisión: 21.06.2018

Fecha de impresión: 21.06.2018

Protección de la vista	Utilice gafas de protección (de acuerdo con la EN 166, campo de uso = 5 u homologación equivalente) y pantalla facial (de acuerdo con la EN 166, campo de uso = 3 u homologación equivalente).
Otros equipos de protección	<p>Utilizar un mono estándar y ropa de protección de categoría 3 tipo 5.</p> <p>En caso de riesgo de exposición significativa, considerar un tipo superior de ropa de protección.</p> <p>Llevar dos capas de ropa siempre que sea posible. Un mono de algodón o de poliéster/algodón debería llevarse bajo el traje de protección química y debería ser lavado profesionalmente de manera frecuente.</p> <p>Si el traje de protección química es salpicado, rociado o contaminado significativamente, descontaminar todo lo posible y quitárselo cuidadosamente. Eliminar según las indicaciones del fabricante.</p>

SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico	Granulado Dispensable en agua.
Forma en que se presenta	Sólido.
Color	De beige claro a pardo.
Olor	Aromático.
pH	7,5 - 9,0 a 10 % (23 °C). (<i>agua desmineralizada</i>).
Punto de fusión/punto de congelamiento	Sin datos disponibles.
Punto de ebullición, punto inicial de ebullición y rango de ebullición	Sin datos disponibles.
Punto de inflamación	> 93,4°C. (<i>Estimación</i>).
Energía mínima de ignición	No aplicable.
Límites de explosividad	Sin datos disponibles.
Presión de vapor	Sin datos disponibles.
Densidad relativa del vapor (aire = 1)	Sin datos disponibles.
Densidad aparente	0,673 – 0,790 g/ml (<i>suelto</i>).
Solubilidad(es)	Dispensable.
Coefficiente de partición n-octanol/agua	Iodosulfuron-metil: log Pow: 2,57. Mefenpir-dietil: log Pow: 3,83 a 21°C.
Temperatura de auto-inflamación	378°C.
Temperatura de descomposición	Sin datos disponibles.
Umbral de olor	Sin datos disponibles.
Tasa de evaporación	Sin datos disponibles.
Inflamabilidad	Sin datos disponibles.
Viscosidad, dinámica	860 mPa.s a 25°C.
Explosividad	No explosivo 92/69/CEE A.14 / OCDE 113.
Tensión superficial	33 nN/m a 20°C.
Sensibilidad al impacto	Impacto no sensible.
Índice de combustibilidad	IC3 combustión local, que no se extiende.
Propiedades comburentes	No propiedades comburentes.

SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad química	<p>Estable en condiciones normales.</p> <p>Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.</p>
---------------------	---

HUSSAR 20 WG

Versión 1 / CL
102000011353

6/9

Fecha de revisión: 21.06.2018
Fecha de impresión: 21.06.2018

Reacciones peligrosas	Temperaturas extremas y luz directa del sol.
Condiciones que se deben evitar	Almacenando y manipulando el producto adecuadamente, no se producen reacciones peligrosas. Almacenar solamente en el contenedor original.
Incompatibilidad (materiales que se deben evitar)	
Productos peligrosos de la descomposición	No se esperan productos de descomposición bajo condiciones normales de uso.

SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Toxicidad oral aguda	DL50 (rata) > 5.000 mg/kg. Se realizó el ensayo con un producto formulado de características similares.
Toxicidad aguda por inhalación	Debido a que se forma poco polvo, carece de importancia.
Toxicidad cutánea aguda	DL50 (Rata) > 5.000 mg/kg. Se realizó el ensayo con un producto formulado de características similares.
Irritación/corrosión cutánea	No irrita la piel (Conejo). Se realizó el ensayo con un producto formulado de características similares.
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Grave irritación de los ojos (Conejo). Se realizó el ensayo con un producto formulado de características similares.
Sensibilización respiratoria o cutánea	No sensibilizante. (Conejillo de indias) OCDE Línea Directriz de Prueba 406, Prueba de Buehler. Se realizó el ensayo con un producto formulado de características similares.
Mutagenicidad de células reproductoras/in vitro	Iodosulfuron-metil no fue mutagénico o genotóxico en una batería de estudios in vitro e in vivo. Mefenpir-dietil no fue mutagénico o genotóxico en una batería de estudios in vitro e in vivo.
Carcinogenicidad	Iodosulfuron-metil no fue carcinogénico en estudios de alimentación de por vida en ratas y ratones. Mefenpir-dietil no fue carcinogénico en estudios de alimentación de por vida en ratas y ratones.
Toxicidad reproductiva	Iodosulfuron-metil no causa toxicidad a la reproducción en un estudio de dos generaciones en ratas. Mefenpir-dietil no causa toxicidad a la reproducción en un estudio de dos generaciones en ratas.
Toxicidad específica en órganos particulares - exposición única	Iodosulfuron-metil: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación. Mefenpir-dietil: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Toxicidad específica en órganos particulares - exposiciones repetidas	Iodosulfuron-metil no causó toxicidad específica en órganos diana durante los estudios experimentales con animales. Mefenpir-dietil no causó toxicidad específica en órganos diana durante los estudios experimentales con animales.

SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Toxicidad para los peces	CL50 (<i>Oncorhynchus mykiss (Trucha irisada)</i>) 11,1 mg/l. Tiempo de exposición: 96 h. Se realizó el ensayo con un producto formulado de características similares.
Toxicidad para los invertebrados acuáticos	CE50 (<i>Daphnia magna (Pulga acuática grande)</i>) 10,85 mg/l.

HUSSAR 20 WG

Versión 1 / CL
102000011353

7/9
Fecha de revisión: 21.06.2018
Fecha de impresión: 21.06.2018

	<p>Tiempo de exposición: 48 h. Se realizó el ensayo con un producto formulado de características similares.</p>
Toxicidad para las plantas acuáticas	<p>CE50 (<i>Raphidocelis subcapitata</i> (alga verde de agua dulce)) 0,87 mg/l. Tiempo de exposición: 72 h. Se realizó el ensayo con un producto formulado de características similares. CE50 (<i>Lemna gibba</i> (lenteja de agua)) 0,81 µg/l. Tiempo de exposición: 14 d. El valor indicado corresponde a la materia activa técnica iodosulfuron-metil-sodio.</p>
Persistencia y degradabilidad	Iodosulfuron-metil:
Biodegradabilidad	No es rápidamente biodegradable.
Koc	Mefenpir-dietil: No es rápidamente biodegradable. Iodosulfuron-metil: Koc: 0,8 – 152. Mefenpir-dietil: Koc: 625.
Potencial de bioacumulación	Iodosulfuron-metil:
Bioacumulación	No debe bioacumularse. Mefenpir-dietil: Factor de bioconcentración (FBC) 232. No debe bioacumularse.
Movilidad en el suelo	Iodosulfuron-metil: Móvil en suelo. Mefenpir-dietil: Ligeramente móvil en suelos.
Resultados de la valoración PBT y vPvB	Iodosulfuron-metil: Esta sustancia no se considera que sea persistente, bioacumulable y tóxica (PBT). Esta sustancia no se considera que sea muy persistente y muy bioacumulable (vPvB). Mefenpir-dietil: Esta sustancia no se considera que sea persistente, bioacumulable y tóxica (PBT). Esta sustancia no se considera que sea muy persistente y muy bioacumulable (vPvB).
Otros efectos adversos	Ningún otro efecto a mencionar.

SECCIÓN 13: INFORMACIÓN SOBRE LA DISPOSICIÓN FINAL

Residuos y material contaminado.	Elimine de acuerdo con todas las regulaciones locales, nacionales/provinciales y federales.
Envases y embalajes contaminados.	Consultar las regulaciones estatales y locales concerniente a la eliminación correcta de contenedores.

SECCIÓN 14: INFORMACIÓN SOBRE EL TRANSPORTE**Transporte terrestre por carretera**

Número UN: 3077

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

SUSTANCIA SÓLIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P.

(IODOSULFURON-METIL SODIO/DISOLVENTE NAFTA (PETRÓLEO) FRACCIÓN AROMÁTICA PESADA EN MEZCLA)

Clase(s) de peligro para el transporte: 9

Grupo de embalaje: III

No. de peligro: 90

Transporte marítimo

Número UN: 3077

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

SUSTANCIA SÓLIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P.

(IODOSULFURON-METIL SODIO/DISOLVENTE NAFTA (PETRÓLEO) FRACCIÓN AROMÁTICA

HUSSAR 20 WG

Versión 1 / CL
102000011353

8/9

Fecha de revisión: 21.06.2018
Fecha de impresión: 21.06.2018

PESADA EN MEZCLA)

Clase(s) de peligro para el transporte: 9

Grupo de embalaje: III

Contaminante marino: SI

Transporte aéreo

Número UN: 3077

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

SUSTANCIA SÓLIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P.

(IODOSULFURON-METIL SODIO/DISOLVENTE NAFTA (PETRÓLEO) FRACCIÓN AROMÁTICA

PESADA EN MEZCLA)

Clase(s) de peligro para el transporte: 9

Grupo de embalaje: III

Distintivos aplicables (NCh2190)



Etiqueta y rótulo para Clase 9.

SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

	Clasificación OMS: IV (Productos que Normalmente no Ofrecen Peligro).
Normas internacionales aplicables	IATA. IMDG. ADR. NCh 382
Normas nacionales aplicables	NCh 2245. NCh 2190.

SECCIÓN 16: OTRAS INFORMACIONES**Abreviaturas y acrónimos**

ADN	Acuerdo Europeo sobre el Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Vía Navegable
ADR	Acuerdo Europeo sobre el Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera
ETA	Estimación de toxicidad aguda
CAS-Nr.	Número del Chemical Abstracts Service
Conc.	Concentración
No. CE	Número de la Comunidad Europea
CEx	Concentración efectiva de x%
EINECS	Inventario Europeo de Sustancias Comerciales Existentes
ELINCS	Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas
EN/NE	Norma Europea
EU/UE	Unión Europea
IATA	International Air Transport Association: Asociación de Transporte Aéreo Internacional
IBC	International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk (IBC Code) - Código internacional para la construcción y el equipo de buques que transporten productos químicos peligrosos a granel (Código CIQ)
Clx	Concentración de inhibición de x%
IMDG	International Maritime Dangerous Goods: Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas
CLx	Concentración letal de x%



HUSSAR 20 WG

Versión 1 / CL
102000011353

9/9
Fecha de revisión: 21.06.2018
Fecha de impresión: 21.06.2018

DLx	Dosis letal de x%
LOEC/LOEL	Menor concentración/nivel con efecto observado
MARPOL	MARPOL: International Convention for the prevention of marine pollution from ships: Convenio internacional para prevenir la contaminación por los buques
N.O.S./N.E.P	Not otherwise specified / No especificado en otra parte
NOEC/NOEL	Concentración/nivel sin efecto observable
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
RID	Reglamento relativo al Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Ferrocarril
MPT	Media ponderada en el tiempo
UN	Naciones Unidas
OMS	Organización Mundial de la Salud

La información contenida en este documento fue obtenida de fuentes confiables y es la conocida sobre la materia a la fecha de revisión. Sin embargo, se entrega sin garantía expresa o implícita respecto de su exactitud o corrección.

Este documento complementa las instrucciones al usuario, pero no las reemplaza.

Considerando que el uso de esta información está fuera del control del proveedor y de los posibles riesgos de usar el producto para fines distintos de aquellos para los que fue desarrollado la Empresa no asume responsabilidad alguna por estos conceptos. Se solicita a los usuarios determinar las condiciones de uso seguro del producto y observar estrictamente las leyes locales adicionales.